



## 七月份貨幣統計數字發表

根據金融科今日(星期五)發表的統計數字顯示，一九八九年七月份港元和外幣存款與六月份比較均有上升。

七月份各種定義的港元貨幣供應均上升，與港元存款的上升一致。

與六月份比較，七月份獲授權機構所放出的總貸款和墊款均下跌，主要原因在於商業財務貸款及海外貸款，特別是歐洲日元貸款，均有下跌。

此外，七月份供香港使用之貸款較六月的上升速度為快。

附表列出今年七月的摘要數字和與前數月比較的數字。

### 存款

七月份在獲授權機構的港元存款上升百分之零點三，五月份的增幅為百分之二，六月份則下跌百分之零點四。

其中活期存款和儲蓄存款分別上升百分之一點二和百分之零點九，定期存款則下跌百分之零點二。截至今年七月止的十二個月內，總港元存款增幅為百分之十二點八。

七月份在獲授權機構的外幣存款上升百分之二點二，五月份的增幅為百分之零點四，六月份則下跌百分之一點四。其中美元存款上升百分之零點五，而非美元存款的增幅為百分之四點一。年內，總外幣存款增幅為百分之二十四點五。

七月份外幣掉期存款上升百分之三點五，而五月份和六月份則分別上升百分之四點三和百分之三點七。經調整以包括這些存款後，港元存款在七月份增加百分之零點八，而與去年七月比較則增加百分之二十點九。

另一方面，經調整以扣除掉期存款後，外幣存款在七月份上升百分之二；全年的增幅則為百分之二十點九。

七月份存放於銀行的所有貨幣存款與六月比較上升了百分之一點六，而接受存款公司的所有貨幣存款則下跌百分之一點五。

截至今年七月止的十二個月內，存放於銀行的所有貨幣存款增加百分之二十二點三，而接受存款公司的所有貨幣存款則上升百分之五點三。

## 貨幣供應

今年七月份港元貨幣供應M1和M2均上升百分之零點五，而M3則上升百分之零點二。六月份的港元貨幣供應M1下降百分之零點八、M2則上升百分之零點五，而M3則無變動。

截至今年七月為止的十二個月內，港元貨幣供應M1、M2及M3升幅分別為百分之七點八、百分之十六點八和百分之十五點六。

經調整以扣除掉期存款後，七月份港元貨幣供應M2和M3分別上升百分之零點九和百分之零點六。與一年前比較，港元貨幣供應M2及M3的升幅分別是百分之二十一點七和百分之二十點二。

七月份的總貨幣供應M1增加百分之零點一，總貨幣供應M2和M3則分別增加百分之一點五和百分之一點三。總貨幣供應M1在六月份上升百分之零點二，而M2和M3均下降百分之零點八。全年計，總貨幣供應M1、M2及M3分別增加百分之七點一、百分之二十二點一及百分之二十點八。

## 貸款和墊款

獲授權機構發放的總貸款和墊款繼今年五月下跌百分之一點七及六月上升百分之三點二後，於七月份下降百分之零點四。

在總貸款中，港元貸款上升百分之一點六，而外幣貸款則下降百分之二。

供本港有形貿易使用之貸款繼今年五月份上升百分之三及六月份上升百分之五後，於七月份下降百分之零點二；全年則增長百分之二十六點二。

其他供香港使用的貸款在七月份上升百分之一點九，五月和六月份的增幅分別為百分之二及百分之零點二；全年增長率為百分之三十五點六。

供香港以外地區使用之貸款，繼五月份下跌百分之五點六及六月份上升百分之五點二後，於七月份下降百分之五點四；全年則增長百分之十四點一。

供非到達香港之商品貿易用的貸款繼五月份下跌百分之二十一點七及六月份下跌百分之零點八後，於七月份上升百分之三點一；全年則增長百分之七十四點八。

呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行和持牌接受存款公司數目維持不變，總數分別為一百六十四間和三十五間；註冊存款公司的數目減少了兩間，總數為二百零九間。

附表：一九八九年七月貨幣統計數字

(百萬港元計)

	前 數 月		變動百分率
	一九八九年七月	一九八九年六月	
貨幣供應	78,863	78,459(0.5%)	78,285(0.7%)
M1--港元	9,027	9,365(-3.6%)	8,890(1.5%)
外幣	87,890	87,823(0.1%)	87,175(0.8%)
總計	377,568	375,639(0.5%)	371,267(1.7%)
M2--港元	527,836	516,186(2.3%)	519,146(1.7%)
外幣	905,404	891,825(1.5%)	890,413(1.7%)
總計	412,111	411,364(0.2%)	408,119(1.0%)
M3--港元	562,077	550,262(2.1%)	556,626(1.0%)
外幣	974,187	961,626(1.3%)	964,745(1.0%)
總計	36,339	36,727(-1.1%)	35,300(2.9%)
流通中紙幣及硬幣	31,552	31,721(-0.5%)	30,976(1.9%)
市民持有之紙幣及硬幣	56,339	56,102(0.4%)	56,199(0.2%)
活期存款	171,059	172,232(-0.7%)	162,000(5.6%)
儲蓄存款	629,465	614,635(2.4%)	624,195(0.8%)
銀行定期存款	66,752	67,744(-1.5%)	72,142(-7.5%)
接受存款公司定期存款	368,139	366,942(0.3%)	364,747(0.9%)
港元存款	299,334	297,824(0.5%)	288,238(3.8%)
美元存款	256,142	245,946(4.1%)	261,551(-2.1%)
其他外幣存款	923,614	910,713(1.4%)	914,535(1.0%)
所有存款	59,230	57,200(3.5%)	52,858(12.1%)
外幣掉期存款			35,662(66.1%)

貸款和墊款

供香港之有形貿易用	65,568	65,687(-0.2%)	60,734( 8.0%)	51,959( 26.2%)
供非到港之商品貿易用	9,549	9,262( 3.1%)	11,912(-19.8%)	5,464( 74.8%)
在香港使用之其他貸款	545,203	535,224( 1.9%)	523,654( 4.1%)	402,034( 35.6%)
在香港以外使用之其他貸款	371,971	393,037(-5.4%)	396,070(- 6.1%)	325,953( 14.1%)
在不明地方使用之其他貸款	86,067	79,789( 7.9%)	74,815( 15.0%)	54,616( 57.6%)
以港元計之貸款	493,069	485,485( 1.6%)	474,346( 3.9%)	356,373( 38.4%)
以外幣計之貸款	585,289	597,514(-2.0%)	592,839(- 1.3%)	483,653( 21.0%)
總貸款和墊款	1,078,358	1,082,999(-0.4%)	1,067,184( 1.0%)	840,026( 28.4%)

— 完 —

西北九龍污水渠整體計劃研究

環境保護署已委托一間顧問公司，研究西北九龍地區由於家庭污水及工業污水不適當接駁至雨水渠及水道而產生的污染問題。

研究亦會評定目前污水渠系統的容量，找出污水渠設施不足之處，以制訂改善計劃。

這樣可確保污水能適當地收集到污水渠系統，並輸送到正在昂船洲興建的新設施。這是西北九龍污水收集及處理計劃的一部分。

這亦可確保該地區所產生的污水能夠在環境可接納的情況下排放，以減少西北九龍沿岸區域，包括油麻地避風塘在內的嚴重污染問題。

這項研究將會列出需實施的工程，包括長期和短期措施的優先進行計劃，從而分階段地減少污染問題。重點是要盡早達到環境改善。

有關西北九龍污水渠整體計劃研究合約今日（星期五）由環保署署理助理署長賀明志與安誠工程顧問（遠東）有限公司代表簽署。

研究分兩期進行，費用為一千四百六十萬元，約需二十四個月完成。

— 完 —

## 六月份零售業臨時統計數字發表

據政府統計處今日（星期五）發表的臨時統計結果顯示，一九八九年六月份零售業的總零售價值估計為七十九億五千七百萬元，較一九八八年六月下降百分之四，而零售量則下降百分之十。

這數字顯示本地消費開支放緩以及六月份來港遊客人次顯著減少。後者與六月初中國發生之事件有很密切關係。

以主要行業類別分析，食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之十四，零售量則上升百分之二。燃料的零售價值和零售量分別上升百分之九和百分之二。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值下降百分之十二，零售量則下降百分之二十。耐用消費品的零售價值下降百分之十八，零售量則下降百分之二十二。其他消費品的零售價值下降百分之五，零售量則下降百分之九。

據選定行業分析，超級市場的零售價值上升百分之八，但零售量則下降百分之三。汽車及汽車零件的零售價值下降百分之一，零售量下降百分之七。百貨商店的零售價值下降百分之六，零售量則下降百分之十三。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值下降百分之二十八，零售量則下降百分之三十。

今年上半年與去年同期比較，總零售價值上升百分之十，總零售量則上升百分之二。食品、酒類及烟草的零售價值增加百分之十五，而零售量則上升百分之三。燃料的零售價值上升百分之七，零售量則上升百分之二。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之十六，零售量上升百分之五。耐用消費品的零售價值上升百分之五，零售量則下降百分之二。其他消費品的零售價值上升百分之九，零售量上升百分之三。

根據選定行業分析，汽車及汽車零件的零售價值上升百分之三十七，零售量上升百分之二十八。百貨商店的零售價值上升百分之十三，零售量上升百分之三。超級市場的零售價值上升百分之十二，零售量上升百分之一。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值下降百分之十一，零售量則下降百分之十五。

與今年五月比較，今年六月的總零售價值和總零售量均下跌百分之十，但應注意此項比較可能受季節性因素影響。食品、酒類及烟草的總零售價值下跌百分之四，總零售量下跌百分之六；燃料的總零售價值和總零售量則分別下跌百分之五和百分之七。

同期耐用消費品的零售價值和零售量均下跌百分之十四。衣着、鞋類及有關產品的零售價值和零售量則下跌百分之二十三。其他消費品的零售價值和零售量均下跌百分之九。

根據選定行業分析，超級市場的零售價值增加百分之二，零售量增加百分之二。除汽車及汽車零件外的耐用消費品以及百貨商店的零售價值和零售量均下跌百分之十二。汽車及汽車零件的零售價值和零售量則下跌百分之三十六。

附錄一列出一九八九年五月修訂總零售數字和六月的臨時數字。

附錄二顯示一九八九年五月及六月的（甲）所有零售業、（乙）主要行業類別及（丙）選定行業（有關主要行業類別的一部分）的零售價值指數及數量指數；平均每月零售以一九八四年十月至一九八五年九月計為一百。

今年六月的統計結果與五月及去年六月的統計結果比較，以及今年上半年的零售數字與去年同期的數字比較，亦在附表內列出。

載有一九八九年六月調查結果分析的報告書現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本一元。

查詢此項統計結果可致電統計處批發及零售業統計科，電話五—五六五二四〇。

附錄一：零售價值

一九八九年六月總零售價值（臨時數字）——七十九億五千七百萬元  
一九八九年五月總零售價值（經修訂數字）——八十八億七千一百萬元

附錄二：一九八九年五月及六月零售價值及零售量指數

(八四年十月至八五年九月每月平均指數=100)

項 目	零售 指數	一九八九 年五月	一九八九 年六月	一九八九年 六月與 一九八九年 五月比較		一九八九年 六月與 一九八八年 六月比較		一九八九年一月 至六月與一九 八八年一月至 六月比較		
				(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	
		(經修訂 數字)	(臨時 數字)							
(甲)所有零售行業	零售價值	158	142	-16	-10	-6	-4	14	10	
	零售量	123	110	-13	-10	-12	-10	3	2	
(乙)以主要行業類別計										
食品、酒類及烟草	零售價值	143	137	-6	-4	17	14	18	15	
	零售量	113	107	-6	-6	2	2	3	3	
燃 料	零售價值	117	111	-6	-5	10	9	6	7	
	零售量	118	110	-8	-7	2	2	2	2	
衣着、鞋類及 有關產品	零售價值	180	138	-42	-23	-19	-12	25	16	
	零售量	127	98	-29	-23	-24	-20	7	5	
耐用消費品	零售價值	149	128	-20	-14	-28	-18	8	5	
	零售量	111	96	-15	-14	-28	-22	-2	-2	
其他消費品	零售價值	173	157	-16	-9	-8	-5	14	9	
	零售量	134	122	-12	-9	-12	-9	3	3	

(丙)以選定行業計

(請參考備註1)

超級市場	零售價值 零售量	175	179	4	2	13	8	17	12
		137	139	2	1	-4	-3	1	1
汽車及汽車零件	零售價值 零售量	290	245	-45	-16	-3	-1	80	37
		194	163	-31	-16	-12	-7	43	28
除汽車及汽車 零件外之耐用 消費品	零售價值 零售量	105	93	-13	-12	-36	-28	-14	-11
		86	76	-10	-12	-33	-30	-16	-15
百貨商店	零售價值 零售量	191	168	-23	-12	-10	-6	24	13
		138	121	-16	-12	-18	-13	5	3

備註:1.為了分析主要行業類別內一些行業的零售情況，因而編訂以下選定行業的零售價值及零售量指數:

- (a)食品、酒類及烟草一項包括超級市場。
  - (b)耐用消費品一項包括汽車及汽車零件。
  - (c)耐用消費品一項包括除汽車及汽車零件外之耐用消費品。
  - (d)其他消費品一項包括百貨商店。
- 2.變動數字是由未經轉為整數的指數計出。

—完—

大埔新市鎮擬建新道路

拓展署現正計劃為大埔第九區的醫院及學校地盤提供新通道。

上述工程包括興建約八百五十米的地方道路，進行有關的渠務工程，並提供行人小徑、單車徑及美化市容地帶。此外，當局並將提供行人天橋、隧道及公共交通總站。

當局將另行提供永久通道，取代須封閉的現有通道。進行建築工程期間，當局將提供臨時通道，盡量減少對市民引起的不便。

當局無須收回土地。

是項工程由茂盛顧問工程師為拓展署設計及監督進行。

有關是項工程的公告於今日（星期五）出版的政府憲報內刊登。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界大埔汀角路大埔政府合署大埔地政處及大埔政務處，均備有上述圖則及計劃摘要供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年十月三十一日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

#### 新山頂纜車安全規例

港督會同行政局已批准一套新的山頂纜車安全規例，規定現代化後的山頂纜車系統的安全操作。

一九八九年山頂纜車（安全）規例已刊登於今日（星期五）出版的政府憲報。該規例即時生效，並取代於一九二七年制訂之山頂纜車規則以配合現代化山頂纜車系統的新設備。

根據該規例，山頂纜車公司必須遵守之安全規定包括：

- \* 由一位合資格的檢驗監督每年檢查及測試纜車；
- \* 確保每一輛纜車不會載多過一百二十名乘客；
- \* 當乘客的安全受到威脅時要停止纜車服務；
- \* 提供足夠的救援設備；
- \* 更換損壞的拖纜；
- \* 維持整個纜車系統、乘客及在該系統範圍內人士的安全；
- \* 提供急救設備及向機電工程署署長報告特別事故。

該規例亦規定山頂纜車公司所僱用的檢驗監督、工程總管、當值技術員及纜車車長的資格及職務。

違反該等規例之刑罰也有列明。

## 電視新聞節目獲准加插廣告

本港兩間電視台將獲准在電視新聞節目中播放廣告，這項安排由今日（星期五）開始生效。

根據今日出版的政府憲報公布一九八九年電視（廣告）（修訂）規例，電視新聞節目加插廣告時間的限制已撤銷。

政府發言人說：「政府在檢討現時限制贊助新聞節目及在新聞節目加插廣告時間等兩項問題後，作出這個決定。」

「基於廣播事務管理局的建議，港督會同行政局決定准許在新聞節目中播放廣告，其管制範圍與其他節目播放廣告一樣，這個安排將於一年後重新檢討。」

「廣播事務管理局認為准許新聞節目加插廣告可使持牌人更為靈活地改善新聞的報導，同時亦鼓勵持牌人播放較長及較充實的新聞報導。」

「廣管局亦指出廣告已獲准在時事及其他新聞性節目中播放。」

發言人說，修訂之新規例仍然限制新聞節目接受贊助。

他解釋說：「公眾對新聞編輯獨立的感觉可能會因為新聞節目接受贊助而受到不良的影響。」

### 封閉九龍塘僭建物

建築事務監督擬封閉九龍塘一些僭建物，以便在不影響居民及公眾安全情況下將之拆卸。

該等僭建物位於義本道九號十二字樓B二座及其天台。

當局曾於去年七月根據建築物條例就該等僭建物發出清拆令，但有關業主並未遵照執行。

當局擬於本年十一月一日向沙田地方法院申請封閉令的通告，已於今日（星期五）張貼在有關建築物的顯眼地方。

封閉令一經發出，清拆行動隨即展開。

使用郊野公園及特別區  
由即日起調整牌照收費

政府憲報今日（星期五）宣布，在郊野公園或特別區進行活動的多項牌照，由即日起調整收費。

這是當局自一九七七年訂定現行牌照費以來，首次調整收費。各項收費乃根據郊野公園條例的郊野公園及特別區規例所規定。

新收費表列於一九八九年郊野公園及特別區（修訂）規例內，已於上周獲行政局通過。

經調整後，各項郊野公園牌照的收費如下：

牌照項目	舊收費	新收費
（一）販賣或出租貨品的牌照	每月一百元	每月四百二十元
（二）張貼告示、海報、橫額或廣告的牌照	免費	每月一百元
（三）建造或豎立任何建築物、木屋、棚架或挖掘洞穴的牌照	免費	每一建築物、木屋、棚架或洞穴一百元
（四）舉行集會或運動比賽、公開演說的牌照	免費	每次二百元
（五）舉行慈善或其他籌款活動的牌照	每次二十元	每次二百元
（六）進行商業活動的牌照	每月一百元	每日一百元

漁農處署理助理處長（自然護理及郊野公園）劉善騰在宣布新收費的詳情時表示，今次調整收費主要是遵照政府收回成本的政策，而新訂的收費將可彌補發出牌照所需的行政費用。

他說，自一九七七年首次訂定各項牌照費以來，行政開支，主要是人手時間方面不斷增加，因此，今次調整收費是合理的。

劉善騰說，然而，有幾類牌照獲得豁免收費。

他說：「在郊野公園的指定泊車位泊車，原有的收費由兩元至二十元不等，但由現時起則無需繳費。」

「這是由於位於西貢北潭涌郊野公園的唯一停車場比較偏僻，使用率不穩定及收入偏低，而且收取泊車費在行政上有困難。我們認為將來在郊野公園設立的其他停車場亦會遭遇相同的問題，因而提議豁免泊車收費。」

他說：「同樣，在郊野公園的指定營地露營、豎立營幕或臨時遮蔽處而需申請的牌照亦會豁免收費，因為露營地點比較偏僻及難於監管。」

涉及鄉民傳統權利的牌照會繼續豁免收費。這些包括攜帶牛隻、狗、貓或禽畜進入郊野公園或特別區的牌照、在郊野公園範圍內建造墳墓及擺放骨灰缸的牌照。

他說：「此外，收集植物以供科學研究的牌照，亦會豁免收費。」

劉善鵬又說，上述各項新收費經已獲得郊野公園委員會同意。

#### 油尖區暑期活動閉幕

油尖區青少年暑期活動統籌委員會將於星期日（九月三日）舉行餐舞會，作為整個暑期活動的壓軸節目。

今年的暑期活動共一百二十多項，而是次餐舞會是為招待曾經參與籌辦這些活動的地區機構約一百名義工。

舞會開始前將有一項閉幕儀式，主禮嘉賓包括油尖區政務主任阮國恒。閉幕禮上並會頒發傑出義工獎予十七位義工。

編輯注意：

油尖區青少年暑期活動閉幕禮星期日（九月三日）晚上七時在蒙坊街六十號梁顯利油麻地社區中心舉行，歡迎派員訪攝。

——  
完——

## 中電獲准在新界進行輸電工程

中華電力有限公司已獲准在新界進行輸送電力網絡的工程，連接大亞灣核電廠及香港，有關工程即將展開。

政府憲報今日（星期五）刊登一九八九年供電系統（法定地役權）（條例適用）第二號令，授權中華電力有限公司可運用該條例第四及第八條賦予的若干權利，以便按照經核准的供電系統計劃進行工程。

政府發言人指出：「上述權力主要包括在核准計劃範圍內的地面和地下放置和保留任何電線，以及有權進入和經過任何土地，以便進入與供電系統有關的地盤。」

他說：「該供電系統包括在元朗凹頭與荔枝角的中電電力分站之間五十六個電纜鐵塔數設長約二十公里的四百千伏特架空電纜。中華電力有限公司將於本月展開工程，有關工程會影響私人 and 政府土地。根據法例，該公司要向受影響的業主作出賠償。」

發言人續稱：「中華電力有限公司會在憲報公布後十四日內在田土廳就所有受該令影響的私有土地進行登記。」

「同時，該公司會就該令已經登記及其影響，連續兩個星期內在兩份中文報章和一份英文報章每周刊登一次廣告。」

他補充說：「根據該條例第十條，有關人士可在該令登記後十二個月內以書面向中華電力有限公司的註冊辦事處索取賠償。假如雙方無法達成協議，索償者可向土地審裁處申請，以便作出最後決定。」

— 完 —

## 拓展署招標承投粉嶺發展工程

拓展署現正招標承投一項屬於現行粉嶺／上水新市鎮發展計劃之工程。

該工程主要包括粉嶺南部第四階段計劃範圍內的地盤開拓，道路及渠務工程。

工程包括在粉嶺南部第四十，四十八C，四十九A，四十九B及五十區開拓土地，興建地方道路L—O—O號的其中一段，約二百五十米長，以及興建約七百米的區內道路。

除進行道路工程外，工程並包括為新發展區提供基本設施，如行人徑，路旁美化市容設備，街道設施，護土牆，所需的雨水渠及污水渠系統。

此外亦包括改善D六及L一〇〇號道路交界處的現有行人過路設施。

工程預期於本年十一月動工，約需十八個月完成。

投標表格及其他資料可向新界沙田禾輦邨茂盛顧問工程師辦事處索取。

截標日期為九月二十九日正午。

— 完 —

#### 海事處多項收費增加

海事處發言人今日（星期五）宣布，海事處將由今年十月起增加多項收費。

其中一些收費更會在一年後有第二期的調整。

發言人稱今次增收費用，主要是為了減低提供服務的成本與收入的差距。

發言人續說：「他們亦考慮到過去四年來的通貨膨脹率，達百分之二十八，上次調整收費是在一九八五年時進行。」

今次增費，大部分加幅為百分之二十至四十。收費如超過這加幅的，大致上所增加的實際數額很少。

由十月一日起生效的增加收費項目包括：

#### （一） 公共貨物裝卸區費用

設於海傍的公共貨物裝卸區專為躉船、駁艇及內河船隻起卸貨物之用，由海事處管理。

現時公共貨物裝卸區之用地被視為戶外儲存地方。海事處處長認為應視之為以短期合約形式租用的近海及能夠起卸及存放貨物的地方。海事處發言人說：「由於公共貨物裝卸是一項商業活動，其用地的估值亦應該反映到這一點。」

由十月起，每日三程到公共貨物裝卸區的貨車的收費，將由原來的三十元增至三十九元。而一千噸重的駁船每日的停泊費由七十五元增至一百元。

## (二) 本地船隻牌照費

船隻牌照費將增加百分之四十。其他有關費用將增加百分之二十至一百五十不等，但實際增加的數額很少。而遊艇牌照費將不受今次加費影響。

舉例來說，一張船隻的特別錨泊許可證的收費首一萬擔容量由一百元增至二百元，而以後每一千擔的收費由十元增至二十元。

結關許可證的收費由二十元增至五十元。

發言人說加費不會大大提高有關船隻的操作成本。他們絕大部分都不是在香港註冊但使用本地港口設施的船隻。

(三) 大船及本地船隻的驗船費及海員、本地船員的考試費

這些費用的增幅為百分之二十。

與此同時，除漁船外，船隻進入香港時所付的港務及燈標費會增加百分之四十至五十；該兩項收費以噸位計，遠洋輪船的收費將是每淨註冊噸位一角一仙，而內河船隻則為五仙。

由輪船公司前往中國及澳門乘客付的登船費，不論是中國客運碼頭抑是澳門客運碼頭的乘客，費用由十五元增至十七元。

增收的費用與船舶航行系統有關，將於十月十六日起生效，屆時海事處新的船隻航行系統預期會完全投入服務。

發言人說這些加費旨在彌補系統的成本支出。

該航行系統將有助提高在香港水域範圍內所有船隻的航行安全，及加強他們在水上運作的效率。

所有增收費用的詳情將於九月八日（星期五）的政府憲報公布。

海事處處長在制訂這些增費時已諮詢各個貿易團體及其他使用港口的人士。

— 完 —

## 港島區域交通控制系統啓用

運輸署港島區域交通控制系統啓用後，港島一百六十個道路交匯處的交通燈便由一套新的中央電腦系統控制。

交通諮詢委員會主席譚惠珠今日（星期五）主持啓用典禮時表示，港島區域交通控制系統是全球最先進的系統之一，它可以根據交通情況的轉變，將燈號作出相應調整，這有助於紓緩道路擠塞情況，並縮短市民用於交通上的時間。

署理運輸署署長彭孝忠在典禮上表示，這套系統可以控制超過三百個道路交匯處的交通，而運輸署計劃分期將港島大部分交通燈連接入這套系統。

他指出，早於十二年前，該署已在九龍區裝設一套類似的系統，並已證實它可有效地減輕擠塞情況和節省約百分之三十的行車時間。

這套費用約六千五百萬元的港島區域交通控制系統包括裝設一套中央電腦系統、交通控制器、車輛探測器及一個專用電纜網絡。

港島的交通燈分別設於八個不同地域，而每個地域都受到控制中心內一部專用電腦直接監察。

這八部獨立電腦之間的協調工作，是由另外兩部電腦處理；如有需要，操作員亦可透過該兩部電腦直接控制交通燈。

這套系統亦包括一套由英國發展，名為「交通燈控制優化程序」的附設控制系統，使整套系統能夠就位於選定道路交匯處的探測器監測得的即時交通情況轉變而作出反應。



編輯注意：運輸署港島區域交通控制系統啓用儀式的圖片由傳真機發放，並置稿箱備取。

## 深水埗交通措施

運輸署宣布：為方便在保安道與東京街交界進行渠務工程，沿東京街南行車輛不准左轉入保安道東行，及沿東京街北行車輛不准右轉入保安道東行，以上措施將維持至十月底。

沿東京街前往保安道東行的車輛可改經東京街、順寧道、永隆街及保安道。